

# 從風聞到眼見

## 東歐羅姆人宣教研討會及塞爾維亞短宣後感

程國儀

作者在塞爾維亞的一個教會證道，旁為傳譯員



羅姆音樂名聞天下。  
今天晚上是由羅姆傳道同工主領敬拜的聚會，他們先帶領唱詩讚美，然後有幾位弟兄姊妹講見證和分享經文。當時我負責看守一部定位的攝錄機，看著他們魚貫上台，身旁負責音響的弟兄在我耳際輕輕地說：「羅姆人從未在與其他族群聚會中作主領，姊妹也很少能站在台上講話。」

這是去年9月29日至10月3日於匈牙利布達佩斯舉行的羅姆人宣教研討會的一個晚會。在這個會議上，我認識了許多羅姆人教牧同工和服侍羅姆人的教會機構領袖同工。大家聚首五天，一同敬拜上帝，聆聽真道，學習事工，彼此相交，主內一家。有一位牧師說：「這個會議真是一個神蹟，羅姆人

和中國人有甚麼相干？我們彼此不相識，也沒有來往，為甚麼中國基督徒從遙遠的他鄉來到歐洲舉行羅姆人宣教大會呢？我想只有神的愛感動你們，我也衷心感謝你們的愛心和服侍。」真的，惟有神的愛才能跨越種族文化的鴻溝，惟有神的愛才能感動我們推廣羅姆人的宣教事工。而且我們是故意安排羅姆傳道人領會、領唱、講道和見證的，為要他們作主、作屬靈領袖。

當晚我聽了弟兄的話，心中一動，眼光慢慢地掃瞄會場，仔細地數算一下參加的150多位教牧同工，發現他們來自15國家，即：阿爾巴尼亞、波斯尼亞和黑塞哥維那、保加利亞、加拿大、克羅地亞、英國、芬蘭、匈牙利、荷蘭、羅馬尼亞、塞爾維亞、俄羅斯、斯洛伐克、馬其頓、美國等。聚會用英語和塞爾維亞語，另有4種即時翻譯的語言。

敬拜隊開始奏樂歌唱，馬上傳送了一股熱情，台下的眾多羅姆人隨即響應，站起來拍手和唱，一時全場歡欣讚頌，歌聲不絕，忽然有數位羅姆人手拉手步出通道，翩然起舞，並且邀請在座的人共舞。片刻間在歡樂歌唱及掌聲中，組成了一條跳舞的長龍，環繞著會場，舞手蹈足，隨走隨唱，載歌載舞，喜樂滿溢全個會場。忽然，一幅圖象浮上心頭：「我觀看，見有許多的人，沒有人能數過來，



作者與帳棚下的小孩

是從各國、各族、各民、各方來的，站在寶座和羔羊面前，身穿白衣，手拿棕樹枝，大聲喊著說：『願救恩歸與坐在寶座上我們的上帝，也歸與羔羊！』」（啟七9-10）

從前風聞羅姆人喜愛音樂，這次大會以及其後的短宣探訪行程中，有許多機會近距離接觸羅姆人，更發現他們有神特別賜予的音樂天份，羅姆人的身體中都孕育了音樂節奏的細胞。他們在敬拜中會自然而然地手舞足蹈，「聞歌起舞」，繼而「載歌載舞」。又有一次，他們在敬拜中臨時組成讚美隊，邀請各地羅姆信徒上台領唱，台上樂手隨即伴奏，配合得天衣無縫，而且熱情洋溢，感染全場，引人注目仰視創啟的神的偉大。

原來羅姆人從印度遷移到歐洲後，不斷吸收歐洲各國的音樂元素和特色，形成別有風格的羅姆音樂，尤其聞名於東歐的匈牙利、羅馬尼亞、巴爾幹半島國家如塞爾維亞、波斯尼亞、克羅地亞、馬其頓等等。羅姆音樂著重使用高音符以及音符之間大跨度的滑動，歌唱以情感豐富而著稱。羅姆人也是西班牙盛行的佛朗明哥舞的主要源頭之一，迷人浪漫的羅姆人歌謠與佛朗明哥舞蹈的互相搭配，風靡全世界，也成了西班牙的文化代表。<sup>1</sup> 羅姆人旋律節奏輕快的音樂，加上熱情奔放，令人倍覺愉快，但卻與他們長年在歐洲受盡歧視壓迫的民族情懷大不相配。

美國的黑人也擁有音樂和節奏的天份，但他們著名的爵士樂卻都是憂鬱悲愴的。原因是美國黑人音樂，除根植於其非洲音樂傳統的基礎上，也結合他們在現實上的遭遇而創作出來的。他們長期為奴，生活充滿了艱辛，音樂難免有憂鬱之感。爵士樂源於藍調，主要表現出黑人的悲慘境遇和底層生活狀態（藍調的英文原字Blue除了指「藍色」之外亦有「憂鬱」之意），故大多比較淒苦，表達了為奴和貧窮受逼迫的心聲。羅姆民族的悲傷遭遇也極為相似，但他們的音樂卻是如此奔放歡愉，我想是神特別的恩賜，要使他們能夠在一無所有之中享受歌唱



羅姆人婦女在台上分享神在她身上的恩典

的人生，得即時的安慰。

一位與會的羅姆牧者告訴我有關他們一段罕有傳述的慘痛遭遇。1939年第二次世界大戰期間，德國納粹將羅姆人一同列入種族清洗的對象，捕殺了50萬以上的羅姆人，相似於同期猶太人的命運。直到如今，他們仍深受歧視。大會地點布達佩斯，是匈牙利首都。而匈牙利新興的政黨(Jobbik)正是以反羅姆人口號，挑起匈牙利人仇羅姆的情緒而得勢，他們是國會中第三大政黨。一位羅姆牧者說：「我們來參加會議，入住這間酒店，或多或少會擔心本地的工人會否給我們難堪。因為過去幾年來，發生超過60宗本地人攻擊羅姆人的殺人或放火事件。」

「我們是世界孤兒，沒有國家歡迎我們，」這位羅姆牧者又說：「縱然是我們可以定居的地方，本地人也不喜歡我們。數百年來我們受盡欺壓鄙視，別人叫我們吉普賽人，就是輕看我們是流浪的、看手相的、騙人的、偷竊的。我們卻希望別人看我們是『羅姆』，就是人。」是的，他們是按神形象所造有血有肉有情的人。耶穌也愛他們，為他們的罪釘死在十字架上了。求主賜我們愛心去服侍羅姆人，將福音傳給他們，轉化他們的生命。

2008年歐盟人權機構的報告指出：「居無定所的羅姆人，無論在住房或教育等層面，都是最受歧視的族群，情況甚為嚴重。」<sup>2</sup> 根據哈佛大學FXB醫療及人權中心今年年初的報告，<sup>3</sup> 指出自從2008

年以來，匈牙利人對羅姆人的暴力、殺戮、仇視吉普賽人的軍事訓練和宣傳等，都不斷加增。雖然東歐七國於2005年發起「容納羅姆人的十年」(Decade of Roma Inclusion)計劃，<sup>4</sup>目的在改善羅姆人的生活，卻因本地人的拒納，得不到任何成果。前聯合國消滅種族歧視委員會(UNCERD)主席麥克爾謝里菲斯曾說：「委員會沉痛地理解到，羅姆人數世紀以來所遭遇到種種不人道的待遇……人道的普世價值，不容忽視，否則人類歷史又何以能夠前進去追求真善美？」<sup>5</sup>世人尚有惻隱之心，教會豈不更應重視羅姆人的生活和福音需要呢！

親身經歷了羅姆人的音樂恩賜之後，心裏深感神對他們的眷愛，並且想到80%的羅姆人是文盲的，如何向他們傳福音呢？如何培養他們成為主的門徒、福音使者呢？若用傳統的傳福音方法，先要他們明白聖經上的救恩真理，查經培訓靈命，就先要提高他們的知識水平，費時日久，路長途遙。因為必須先教羅姆人他們識字，培養讀書思考的習慣。固然這是必須走的一步，可是若從他們本身已有的條件進行福音工作，或能更具功效，事半功倍。

那就是以唱頌福音故事的方法傳道和教導聖經，並訓練他們講述及唱述自己跟從主的故事和生命轉變的經歷，加上學習和生活的培訓，定必逐漸提高散居歐洲各地羅姆信徒的宣教潛力，在基督信仰日漸下滑的歐洲，成為天國一支強大的福音精兵，復興歐洲。



兩位懂多國語言的姊妹協助大會註冊的工作

願主親自興起羅姆福音大軍！

註釋：

1. Stan Renard and Philip Vos Fellman, "What is Romani Music? – An emerging definition learned from social network analysis," in *Unifying Themes in Complex Systems, Volume VIII: Proceedings of the Eighth International Conference on Complex Systems in Quincy, MA, June 26 - July 1, 2011*, by the New England Complex Systems Institute (Cambridge, MA: NECSI Knowledge Press, 2011), 378-392. See also <http://www.britannica.com/EBchecked/topic/209402/flamenco>

2. Bernard Kouchner, Javier Solana and Benita Ferrero-Waldner, "EU Annual Report on Human Rights 2008," by the Council of the European Union, Brussels, Belgium, 27 November, 2008.

3. Jennifer Leaning, et al, "Accelerating Patterns of Anti-Roma Violence in Hungary," (Boston, MA, Harvard University, 2014), *A Report from the François-Xavier Bagnoud Center for Health and Human Rights*, Harvard School of Public Health, Harvard University, February 2014.

4. <http://www.romadecade.org/index>, searched on November 10, 2014.

5. See "Opening Statement by Mr. Michael E. Sherifis, Chairman of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination, on the occasion of an informal meeting between the Committee and international and national non-governmental organizations on the issue of discrimination against Roma populations," Geneva, 15 August 2000, and United Nations Press Release, "Committee on the Elimination of Racial Discrimination Starts Special Debate on Racial Discrimination against Roma People," HR/CERD/00/53, 15 August 2000.

(作者為大使命中心美國事工拓展主任，參加第一屆羅姆人宣教研討會後，前往塞爾維亞探訪羅姆人及羅姆人教會)



同工及義工借用酒店附近商場的免費上網服務對外聯絡，籌備會議各項細節，左起：陳惠文會長、Nina Vujić，Melody Machsmuth、唐緻靈姊妹